



ARABIC A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
ARABE A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
ÁRABE A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Wednesday 16 May 2007 (morning)
Mercredi 16 mai 2007 (matin)
Miércoles 16 de mayo de 2007 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

القسم الثاني – المقال

أكتب مقالا في أحد الموضوعات التالية مستندا في إجابتك إلى عمليين أدبيين على الأقل قمت بدراستهما من أعمال القسم الثالث . ويمكن أن تتضمن إجابتك مناقشة أحد أعمال القسم الثاني في النوع الأدبي نفسه إن كان ذا صلة به . الإجابات التي لا تستند إلى مناقشة عمليين أدبيين على الأقل من أعمال القسم الثالث لن تمنح درجات عالية .

الشعر :

١- أ من خلال رجوعك إلى بعض القصائد التي قمت بدراستها ، قارن بين الأدوات التي يستخدمها الشاعر ليشد انتباه مستمعيه ويثير مشاعرهم .

١- ب للشعر تأثير إجتماعي كبير في المجتمع الذي يعيش فيه الشاعر. وضح ، من خلال رجوعك على الأقل إلى قصيدتين قمت بدراستهما ، تأثير الشاعر على مجتمعه .

الرواية :

٢- أ من وظائف الرواية أن تشكل هوية المواطن في مجتمعه . بين كيف تؤدي الرواية هذه الوظيفة ، من خلال رجوعك على الأقل إلى روايتين قمت بدراستهما .

٢- ب : تمثل الشخصيات في الرواية شرائح المجتمع أو طبقاته . وضح كيف يقوم الروائي بذلك من خلال استنادك إلى روايتين على الأقل قمت بقراءتهما .

القصة القصيرة :

٣- أ يقال إن كاتب القصة القصيرة يطرح لنا العالم في حبة خردل . ناقش صحة هذا القول من خلال رجوعك إلى بعض الأقصيص التي قمت بدراستها .

٣- ب تمنح القصة القصيرة كاتبها فرصة لأن يطرح نفسية شخصية عجيبة . ناقش، من خلال رجوعك إلى بعض الأقصيص التي قرأتها ، كيف يشد الكاتب إنتباه القارئ إلى طرح وتطوير نفسية هذه الشخصية .

المسرح :

٤- أ الرواية تحكي قصة لكن المسرحية تعرضها . ناقش من خلال رجوعك على الأقل إلى مسرحيتين قمت بدراستهما ، أهمية الأداء والتلقي المباشر .

٤- ب يتوق كاتب المسرحية إلى معرفة رد فعل الجمهور وتلقيهم المباشر ، مثل الضحك أو التصفيق أو الصمت . ناقش من خلال رجوعك على الأقل إلى مسرحيتين قمت بقراءتهما، كيف يؤثر رد الجمهور المباشر على كتابة المسرحية .

عام :

٥- أ من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما ، بيّن وظائف الأدب في المجتمعات ودوره في حياة الناس .

٥- ب بيّن كيف ينجح الأديب في جعل الشخصيات الخطيرة جذابة ليجعلنا نتعاطف معها ، من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما .

٥- ج من خلال استنادك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما ، بين كيف يؤثر الأدب على العادات والسلوكيات في المجتمع .

٥ - د يصنع الأديب شخصيات مختلفة ومتضاربة . من خلال رجوعك على الأقل إلى عمليين أدبيين قمت بدراستهما ، وضح كيف يطور الأديب هذه الشخصيات ، وكيف تتضارب أو تتماشى مع بعضها .